

31985L0586

L 372/44

SLUŽBENI LIST EUROPSKIH ZAJEDNICA

31.12.1985.

DIREKTIVA VIJEĆA**od 20. prosinca 1985.****o uvođenju tehničkih prilagodbi direktiva 64/432/EEZ, 64/433/EEZ, 77/99/EEZ, 77/504/EEZ, 80/217/EEZ i 80/1095/EEZ koje se odnose na područje veterinarstva zbog pristupanja Španjolske i Portugala****(85/586/EEZ)**

VIJEĆE EUROPSKIH ZAJEDNICA,

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske ekonomske zajednice,

uzimajući u obzir Akt o pristupanju Španjolske i Portugala, a posebno njegov članak 396.,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

budući da je zbog pristupanja Španjolske i Portugala nužno dopuniti popise laboratorija uspostavljene u skladu s pravilima Zajednice, pri čemu je potrebno prilagoditi Direktivu Vijeća 64/432/EEZ od 26. lipnja 1964. o zdravstvenim problemima životinja koji utječu na trgovinu govedima i svinjama unutar Zajednice⁽¹⁾, kako je zadnje izmijenjena Direktivom Vijeća 85/320/EEZ⁽²⁾ i Direktivu Vijeća 80/217/EEZ od 22. siječnja 1980. o uvođenju mjera Zajednice za kontrolu klasične svinjske kuge⁽³⁾, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 84/645/EEZ⁽⁴⁾;

budući da je preporučljivo prilagoditi certifikate Zajednice koje obuhvaćaju trgovinu živim govedima i označavanje svježeg mesa i proizvoda od mesa; budući da se ta prilagodba odnosi na Direktivu 64/432/EEZ, Direktivu Vijeća 64/433/EEZ od 26. lipnja 1964. o zdravstvenim problemima koji utječu na trgovinu svježim mesom unutar Zajednice⁽⁵⁾, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 85/325/EEZ⁽⁶⁾ i Direktivu Vijeća 77/99/EEZ od 21. prosinca 1976. o zdravstvenim problemima koji utječu na trgovinu mesnim proizvodima unutar Zajednice⁽⁷⁾, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 85/328/EEZ⁽⁸⁾;

budući da se Direktiva Vijeća 75/504/EEZ od 25. srpnja 1977. o čistokrvnim govedima za rasplod⁽⁹⁾, kako je zadnje

izmijenjena Aktom o pristupanju Grčke⁽¹⁰⁾ treba izmijeniti kako bi se u obzir uzelo odstupanje predviđeno u pogledu Portugala u članku 343. Akta o pristupanju iz 1985.;

budući da se mjere kontrole koje će Portugal i Španjolska morati primjenjivati u svrhu iskorjenjivanja klasične svinjske kuge trebaju donijeti u skladu s postupkom Zajednice; budući da je u tom smislu potrebno prilagoditi Direktivu Vijeća 80/1095/EEZ od 11. studenoga 1980. o propisivanju uvjeta osmišljenih radi postizanja i održavanja područja Zajednice slobodnim od klasične svinjske kuge⁽¹¹⁾, kako je zadnje izmijenjena Direktivom 81/47/EEZ⁽¹²⁾;

budući da se pojam „regije” kako se spominje u Direktivi 64/432/EEZ treba dalje definirati kako bi se u obzir uzelo pristupanje Španjolske i Portugala;

budući da, na temelju članka 2. stavka 3. Ugovora o pristupanju Španjolske i Portugala, institucije Zajednice mogu prije pristupanja donijeti mjere koje se spominju u članku 396. Akta o pristupanju, podložno ovom Ugovoru i na dan njegovog stupanja na snagu,

DONIJELO JE OVU DIREKTIVU:

Članak 1.

Direktiva 64/432/EEZ mijenja se kako slijedi:

1. Sljedeće alineje dodaju se članku 2. točki (o):

„— Španjolska: Provincia,

— Portugal: kopno: distrito, i drugi dijelovi područja Portugala: região autónoma”.

2. U Prilogu B, sljedeće se točke dodaju točki 12:

„(k) Španjolska – Laboratorio de Sanidad y Producción Animal, Granada,

(l) Portugal – Laboratório Nacional de Investigaçao Veterinária – Lisboa”.

⁽¹⁾ SL 121, 29.7.1964., str. 1977/64.⁽²⁾ SL L 168, 28.6.1985., str. 36.⁽³⁾ SL L 47, 21.2.1980., str. 11.⁽⁴⁾ SL L 339, 27.12.1984., str. 33.⁽⁵⁾ SL L 121, 29.7.1964. str. 2012/64.⁽⁶⁾ SL L 168, 28.6.1985., str. 47.⁽⁷⁾ SL L 26, 31.1.1977., str. 85.⁽⁸⁾ SL L 168, 28.6.1985., str. 50.⁽⁹⁾ SL L 206, 12.8.1977., str. 8.⁽¹⁰⁾ SL L 291, 19.11.1979., str. 17.⁽¹¹⁾ SL L 325, 1.12.1980., str. 5.⁽¹²⁾ SL L 186, 8.7.1981., str. 20.

3. U Prilogu C, sljedeće se dodaje točki A.9.:

- „(k) Španjolska – Centro Nacional de Brucelosis de Murcia,
(l) Portugal – Laboratório Nacional de Investigaçao Veterinária – Lisboa”.

4. U Prilogu F, bilješka 4. modela I. ovime se dopunjuje sljedećim:

- „— Španjolska: Inspector Veterinario,
— Portugal: Inspector veterinário”.

5. U Prilogu F, bilješka 5. modela II. ovime se dopunjuje sljedećim:

- „— u Španjolskoj: Inspector Veterinario,
— u Portugalu: Inspector veterinário”.

6. U Prilogu F, bilješka 4. modela III. ovime se dopunjuje sljedećim:

- „— u Španjolskoj: Inspector Veterinario,
— u Portugalu: Inspector veterinário”.

7. U Prilogu F, bilješka 5. modela IV. ovime se dopunjuje sljedećim:

- „— u Španjolskoj: Inspector Veterinario,
— u Portugalu: Inspector veterinário”.

8. U Prilogu G, sljedeće se dodaje točki A.2.:

- „(j) Španjolska: Laboratorio de Sanidad y Producción Animal de Barcelona;
(k) Portugal: Laboratório Nacional de Investigaçao Veterinária – Lisboa”.

Članak 2.

U poglavlju X.49 (a) Priloga I. Direktivi 64/433/EEZ, prva alineja ovime se dopunjuje s:
„-ESP-P”.

Članak 3.

U prvoj alineji točke 33. (a) poglavlja VII. Priloga A Direktivi 77/99/EEZ, nakon „E” se umeće „ESP-P”.

Članak 4.

Članak 2. Direktive 77/504/EEZ dopunjuje se sljedećim stavkom:

„Međutim, ovime se Portugalu odobrava zadržati, najkasnije do 31. prosinca 1990., uvozna ograničenja za goveda, kako je opisano u prvoj alineji prethodnog stavka, ako se dotične pasmine ne pojavljuju na popisu pasmina koje su odobrene u Portugalu. Portugal Komisiju i države članice izvješćuje o popisu odobrenih pasmina.”

Članak 5.

Popis nacionalnih laboratorija za svinjsku kugu u Prilogu II. Direktivi 80/217/EEZ ovime se dopunjuje sljedećim:

„Španjolska: Laboratorio de Sanidad y Producción Animal de Barcelona,

Portugal: Laboratório Nacional de Investigaçao Veterinária – Lisboa”.

Članak 6.

Direktiva 80/1095/EEZ mijenja se kako slijedi:

1. Sljedeći podstavak dodaje se članku 3. stavku 2.:

„Status Španjolske i Portugala određuje se u skladu s istim postupkom prije 1. srpnja 1986. u svrhu određivanja onih nadzornih mjera koje se mogu pokazati primjerenima.”

2. Članak 12. stavak 2. dopunjuje se sljedećim:

„a u slučaju Španjolske i Portugala, prije 1. srpnja 1992.”

Članak 7.

Podložno stupanju na snagu Ugovora o pristupanju Španjolske i Portugala, države članice najkasnije do 1. siječnja 1986. donose zakone i druge propise potrebne za usklađivanje s odredbama ove Direktive. One o tome odmah obavješćuju Komisiju.

Članak 8.

Ova je Direktiva upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu 20. prosinca 1985.

Za Vijeće
Predsjednik
R. STEICHEN